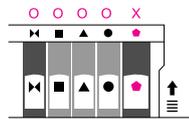




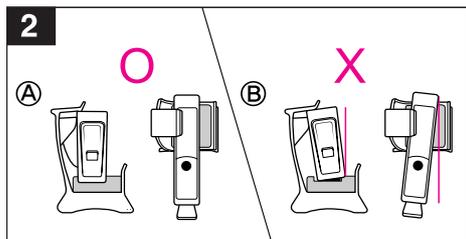
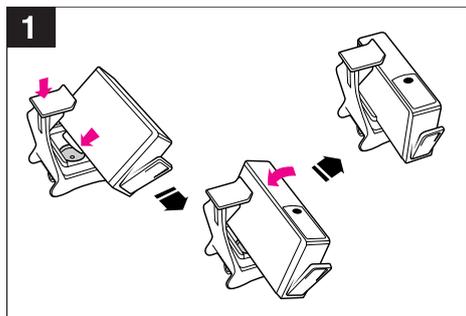
CAUTION

Check the diagram on the cartridge before refilling.



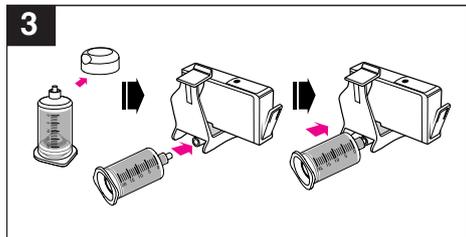
Español

1 Coloque el cartucho en el soporte de recarga hasta que encaje perfectamente. Primero coloque la parte inferior, encajando el orificio de salida de tinta del cartucho en la goma del soporte y empuje el cartucho desde la parte superior **hasta que oiga un "click"**.



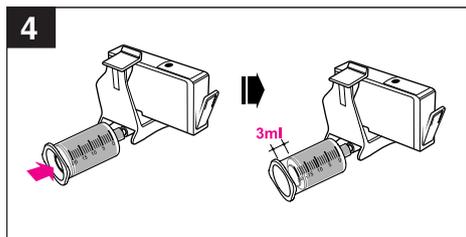
2 Asegúrese que el cartucho encaja perfectamente en el soporte. **Si el cartucho no está colocado como muestra la imagen B, repita el paso 1 del manual.**

◆ **Atención:** Si el cartucho no está perfectamente colocado en el soporte de recarga, la tinta puede gotear al introducirla en el cartucho.



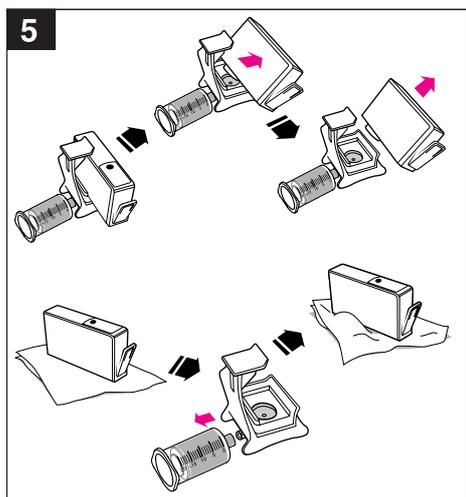
3 Quite el tapón del botellín de tinta, y **coloque el botellín de tinta dentro del orificio de entrada de tinta**, que se encuentra en la parte superior del soporte de recarga.

◆ **Atención:** Si el botellín de tinta no está perfectamente fijado al soporte, la tinta puede gotear.



4 Introduzca **3ml de tinta** presionando el émbolo del botellín de tinta poco a poco. Debe ir introduciendo la tinta lentamente y tardará alrededor de **10 segundos** en introducir la cantidad de tinta recomendada.

◆ **Atención:** El volumen de tinta recomendado es para cartuchos que estén completamente vacíos. Si inyecta demasiada tinta, ó lo hace muy rápido la tinta puede salirse del cartucho.



5 Tenga a mano unos pañuelos de papel. Saque el cartucho del soporte y apóyelo encima de los pañuelos en posición vertical, para poder limpiar los posibles restos de tinta. También encima de los pañuelos, retire el botellín de tinta del soporte de recarga y tápelo. Limpie el soporte de recarga para poderlo usar posteriormente.

◆ **Atención:** Puede gotear tinta al separar todos los elementos que hemos utilizados en el proceso de recarga.

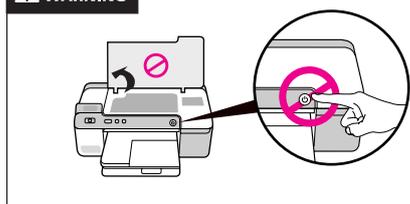
6 Instale el cartucho en la impresora y ejecute el proceso "limpieza de cabezales" antes de imprimir.

◆ **Atención:** Si la impresora se para de repente mientras imprime, no abra la tapa de la impresora, ni extraiga el cartucho ni apague la impresora. La impresora reanudará por sí sola la impresión transcurridos de **3 a 5 minutos**. Si se interrumpe este proceso, puede perderse los datos del trabajo a imprimir.

* **Nota**

- 1) Si la cartucho gotea tras la recarga ó la calidad de impresión no es del todo buena, lea "**Resolución de problemas tras la recarga**" al final del manual y realice los pasos oportunos.
- 2) Si aparece en la pantalla de impresora el mensaje "Reemplace cartucho(s).", presone el botón "**OK**" de la impresora.

⚠ **WARNING**



Italiano

1 Inserire la cartuccia completamente nel supporto di ricarica in dotazione. Come mostrato in foto, incastrare prima la parte della cartuccia con l'ugello nella scanalatura in gomma e successivamente spingere la parte alta della cartuccia fino in fondo **fino a sentire un click**.

2 Assicurarsi che la cartuccia sia posizionata fermamente come in figura. **Se non come in figura B, ripetere il passo 1 del manuale di istruzioni.**

◆ **Attenzione:** perdite di inchiostro possono presentarsi durante l'iniezione nella cartuccia se la stessa non è bloccata correttamente nel supporto di ricarica.

3 Aprire il tappo del contenitore di inchiostro e successivamente **inserire il beccuccio del contenitore dell'inchiostro profondamente nella fessura di passaggio dell'inchiostro** che è la parte sottostante del supporto di ricarica.

◆ **Attenzione:** perdite di inchiostro possono presentarsi durante l'iniezione di inchiostro nella cartuccia se la connessione non è mantenuto in modo fermo.

4 Iniettare **3ml di inchiostro** premendo lentamente il pistone del contenitore di inchiostro per circa **10 secondi**.

◆ **Attenzione:** Il volume di inchiostro suggerito è per una ricarica completa di una cartuccia vuota. Se si inietta troppo inchiostro o troppo velocemente, esso può fuoriuscire e sporcare la cartuccia.

5 Posizionare un panno assorbente sul piano di lavoro. Rimuovere la cartuccia dal supporto di ricarica, subito dopo posizionare la cartuccia sul panno. Rimuovere il contenitore dell'inchiostro dal supporto di ricarica sopra il panno e successivamente chiudere con il tappo il contenitore stesso. Pulire il supporto di ricarica per l'uso successivo e l'ugello della cartuccia sul panno assorbente.

◆ **Attenzione:** l'inchiostro può fuoriuscire quando si rimuove il contenitore dell'inchiostro.

6 Installare la cartuccia nella stampante, dopo di che far partire il processo di "**pulizia testine**" prima dell'uso.

◆ **Attenzione:** se la stampante si ferma improvvisamente durante la stampa, non aprire il pannello di chiusura della stampante, non estrarre le cartucce o spegnere la stampante. La stampante riavvia il processo di stampa entro **3-5 minuti**. Se interrotta durante questa pausa, la coda di stampa verrà persa.

* **Nota**

- 1) Se l'inchiostro perde dall'ugello della cartuccia dopo la ricarica o se la qualità di stampa non è abbastanza buona, leggere le "**Misure d'emergenza da adottare se si verificano problemi dopo la ricarica**" alla fine del manuale e procedere secondo le istruzioni.
- 2) Se il messaggio di "Sostituire le cartucce.." appare sul monitor della stampante, premere il **pulsante "OK"** sulla stampante.